وثيقة *Assembly Bill 195*: نظرة عامة

مراجعة الأحكام المتعلقة بالتلاميذ الذين يتعلمون اللغة الإنجليزي . Assembly Bill 195 (AB 195)
يوسع حقوق متعلم اللغة الإنجليزية وحقوق الوالدين . يقدم AB 195 ،وافق عليه المحافظ Steve Sisolak بتاريخ ٠٢/٠٦/٢٠٢١
القسم الثالث من مشروع القانون الوارد أدناه لمحة عامة عن هذه الحقوق

القسم الثالث: تلميذ متعلم اللغة الإنجليزية وحقوق الوالدين

1. للطالب الذي يتعلم اللغة الإنجليزية الحق في:
   a. الحصول على تعليم عام مناسب مجاني بغض النظر عن حالة الهجرة أو اللغة الأساسية للتلميذ أو الوالد أو الوصي القانوني للتلميذ ؛
   b. المساواة في الوصول إلى جميع البرامج والخدمات المقدمة للتلاميذ في نفس الصف الدراسي الذين ليسوا متعلمين للغة الإنجليزية من قبل المدرسة أو المنطقة التعليمية التي التحق بها التلميذ ؛
   c. تلقي تعليمات في نفس مستوى الصف مثل التلاميذ الآخرين الذين هم في نفس العمر مثل التلميذ الذي يتعلم اللغة الإنجليزية ، ما لم تحدد المدرسة أو المنطقة التعليمية التي التحق بها التلميذ أنه مناسب للتلميذ الذي يتعلم اللغة الإنجليزية يتم وضعها في مستوى تصنيف مختلف ؛
   d. المساواة في الوصول إلى المشاركة في الأنشطة اللامنهجية ؛
   e. تلقي الخدمات المناسبة للدعم الأكاديمي الذي تقدمه المدرسة أو المنطقة التعليمية للتلاميذ المسجلين في المدرسة أو المنطقة التعليمية ممن ليسوا متعلمين للغة الإنجليزية ؛
   f. تقييم التلميذ كل عام لتحديد لتحديد مدى تقدمه في تعلم اللغة الإنجليزية وللحصول على معلومات حول الأداء الأكاديمي للتلميذ ، بما في ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، نتائج الامتحان الذي يتم إجراؤه وفقًا لـ NRS 390.105 ؛ و
   g. يتم وضع التلميذ باستمرار في برنامج لمتعلمي اللغة الإنجليزية طالما أن التلميذ مصنف كمتعلم للغة الإنجليزية ما لم يرفض الوالد أو الوصي القانوني للتلميذ أن يتم وضع التلميذ في برنامج لمتعلمي اللغة الإنجليزية.
2. لولي أمر أو وصي التلميذ الذي هو متعلم للغة الإنجليزية الحق في:
   a. تسجيل طفله في مدرسة عامة دون الكشف عن حالة الهجرة للتلميذ أو الوالد أو الوصي القانوني ؛
   b. إلى الحد الممكن ، يجب أن يكون لديك مترجم مؤهل باللغة الأساسية للوالد أو الوصي القانوني مع الوالد أو الوصي القانوني أثناء التفاعلات الهامة مع منطقة المدرسة ؛
   c. إلى الحد الممكن ، تلقي إخطارًا كتابيًا باللغتين الإنجليزية واللغة الأساسية للوالد أو الوصي القانوني بأن التلميذ قد تم تحديده على أنه متعلم للغة الإنجليزية وسيتم وضعه في برنامج لمتعلمي اللغة الإنجليزية ؛
   d. تلقي معلومات حول تقدم التلميذ في تعلم اللغة الإنجليزية ، وإذا كان التلميذ مسجلاً في برنامج تعليم ثنائي اللغة ، تقدم التلميذ في تعلم لغات ذلك البرنامج ؛
   e. بناء على طلب الوالد أو الوصي القانوني ، مقابلة موظفي المدرسة التي التحق بها التلميذ مرة واحدة على الأقل في السنة ، بالإضافة إلى أي اجتماعات أخرى مطلوبة ، لمناقشة التقدم العام للتلميذ في تعلم اللغة الإنجليزية ؛
   f. نقل التلميذ إلى مدرسة أخرى داخل المنطقة التعليمية إذا كانت المدرسة التي يلتحق بها التلميذ حاليًا لا تقدم برنامجًا لمتعلمي اللغة الإنجليزية أو تم وضعها في خطة عمل تصحيحية وفقًا لـ NRS 388.408 ؛
   g. تلقي المعلومات المتعلقة بأي تقييمات للتلميذ وفقًا للفقرة (f) من القسم الفرعي 1 ؛ و
   h. اتصل بالإدارة أو المنطقة التعليمية ، حسب الاقتضاء ، إذا كانت المدرسة أو المنطقة التعليمية التي التحق بها التلميذ تنتهك أحكام هذا القسم.
3. بصرف النظر عن أحكام الفقرتين (b) و (c) من القسم الفرعي 2 ، يجب على مجلس أمناء كل منطقة تعليمية تقديم معلومات إلى الوالد أو الوصي القانوني للتلميذ الذي هو متعلم للغة الإنجليزية بلغة وصيغة الوالد أو يمكن أن يفهم الوصي القانوني.
4. إلى الحد الممكن عمليًا ، يجب على مجلس أمناء كل منطقة تعليمية ، كتابةً وباللغة الإنجليزية واللغة الأساسية للوالد أو الوصي القانوني للتلميذ الذي يتعلم اللغة الإنجليزية ، إبلاغ الوالد أو الوصي القانوني بالحقوق الموضحة في هذا القسم وقت تسجيل التلميذ في

مدرسة داخل منطقة المدرسة أو في الوقت الذي يتم فيه تحديد التلميذ على أنه متعلم اللغة الإنجليزية. يجب أن تقدم منطقة المدرسة نسخة من الحقوق الموضحة في هذا القسم في التسجيل السنوي للتلميذ في مدرسة داخل منطقة المدرسة إلى الوالد أو الوصي القانوني للتلميذ الذي يتعلم اللغة الإنجليزية.

5. يجب على الإدارة توفير نسخ مترجمة من الحقوق الموضحة في هذا القسم باللغات الخمس الأكثر شيوعًا بخلاف اللغة الإنجليزية التي يتم التحدث بها بشكل أساسي في المنازل داخل كل منطقة تعليمية ، والتي قد تشمل ، على سبيل المثال لا الحصر ، الإسبانية و التاغالوغية . يجب على مجلس أمناء كل منطقة تعليمية وكل مدرسة تسجيل الطلاب الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية نشر نسخة من الحقوق الموضحة في هذا القسم على مواقع الإنترنت الخاصة بهم بأكبر عدد ممكن من اللغات ، والتي قد تشمل ، على سبيل المثال لا الحصر ، و تنطبق على منطقة المدرسة ، واللغات المترجمة من قبل الإدارة وفقًا لهذا القسم الفرعي.